[Medicinski fakultet u Rijeci]

Curriculum
2024/2025

[Za kolegij]

Medicinski engleski

Study program:	**Medicinsko laboratorijska dijagnostika (R)** [Sveučilišni prijediplomski studij]
Department:	**[Katedra za društvene i humanističke znanosti u medicini]**
Course coordinator:	**izv. prof. dr. sc. Gjuran-Coha Anamarija, dr. med.**
Year of study:	**1**
ECTS:	**3**
Incentive ECTS:	**0 (0.00%)**
Foreign language:	**Possibility of teaching in a foreign language**

Course information:

Kolegij Engleski u jezik je obavezni kolegij na prvoj godini preddiplomskog studija medicinsko- laboratorijske dijagnostike i sastoji se od 30 sati seminara (**2 ECTS**).

Cilj nastave je da studenti ovladaju stručnom medicinskom terminologijom, kako pismenom tako i usmenom. U okviru kolegija sistematizirano se ponavljaju osnovne gramatičke jedinice, usvaja se tvorba riječi, rade se prijevodi stručnih tekstova, pišu sažeci, te se diskutira o stručnim medicinskim temama.

ISHODI UČENJA ZA PREDMET:

I. KOGNITIVNA DOMENA – ZNANJE

- obraditi (leksički i gramatički) autentične tekstove iz područja medicine, kemije i biokemije na engleskom jeziku

II.PSIHOMOTORIČKA DOMENA – VJEŠTINE

- ovladati vještinama pisanja i čitanja stručne komunikacije na engleskom jeziku.

- pisati tekstove na engleskom jeziku na odabranu temu

- prezentirati odabranu temu na engleskom jeziku

Sadržaj kolegija: Seminari obuhvaćaju medicinske tekstove, njihovu leksičku i gramatičku analizu. Studenti prikupljaju relevantnu literaturu na engleskom jeziku na odabranu temu te je usmeno izlažu drugim kolegama. Teme za seminarske radove su iz područja medicine, kemije i biokemije.

Izvođenje nastave: Nastava se izvodi u obliku seminara. Raspoređena je kontinuirano tijekom drugog semestra. Tijekom seminara studenti analiziraju medicinske tekstove. Također pripremaju usmenu prezentaciju odabrane seminarske teme pred grupom uz PowerPoint prezentaciju.

Redovitim pohađanjem seminara, aktivnim sudjelovanjem u nastavnom procesu te uspješnim usmenim izlaganjem i položenim testovima studenti dobiju ocjenu i stječu 2 ECTS boda

List of assigned reading:

1. Gjuran-Coha, A. (2018). *English in Medical Practice*. Medicinski fakultet, Rijeka
2. Radni listići dostupni na Merlinu

List of optional reading:

Curriculum:

[Seminari] list (with titles and explanation):

1. Introduction

Kratkim uvodom u kolegij Medicinski engleski studenti će biti upoznati sa sadržajem i ciljevima kolegija te kriterijima ocjenjivanja.

2. Challenges of Prevention (1. dio)

Ishodi učenja: Imenovati stručne pojmove i izraze vezane uz prevenciju bolesti i promicanje zdravlja. Objasniti važnost prevencije bolesti. Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te upotrijebiti glagolska vremena u raznim kontekstima pri izražavanju radnje u sadašnjosti.

3. Challenges of Prevention (2. dio)

Ishodi učenja: Razlikovati metode prevencije te objasniti razliku između screening i casefinding metoda prevencije. Opisati različite mjere i postupke za unapređenje i očuvanje zdravlja. Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te upotrijebiti glagolska vremena u raznim kontekstima pri izražavanju radnje u prošlosti.

4. Nutrition (1. dio)

Ishodi učenja: Objasniti važnost zdrave prehrane te utjecaj na odabir hrane koju konzumiramo (npr. preferiranje određene skupine namirnica, razne navike, kulturno, etničko ili vjersko naslijeđe, društveni utjecaj, ekonomske i socijalne prilike, zdravstveno stanje pojedinca, emocije, lokalna dostupnost namirnica...). Izraziti svoje mišljenje i stavove vezane uz temu Prehrana i zdrava hrana. Nabrojati dnevne obroke i objasniti piramidu pravilne prehrane. Grupirati skupine namirnica po važnosti u prehrani.

Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te upotrijebiti glagolska vremena u raznim kontekstima pri izražavanju radnje u prošlosti. Primijeniti pravila korištenja određenoga i neodređenoga člana.

5. Nutrition (2. dio)

Ishodi učenja: Objasniti važnost proteina u prehrani. Razlikovati vrste pogodbenih rečenica i upotrijebiti pogodbene rečenice u raznim kontekstima.

6. Hypertension

Ishodi učenja: Objasniti pojam i nastanak visokog krvnog tlaka. Nabrojati poznate uzroke visokog krvnog tlaka. Objasniti i parafrazirati stručne pojmove i izraze vezane uz temu Visoki krvni tlak. Definirati tvorbu pasiva te primijeniti pravila uporabe kod pretvaranja aktivnih rečenica u pasivne i obrnuto.

7. Test 1

Prvi test uključuje sljedeće cjeline: Challenges of Prevention, Nutrition i Hypertension; glagolska vremena, pogodbene rečenice i pasiv.

8. Stress (1. dio)

Ishodi učenja: Izraziti svoje stajalište o temi Stres. Raspraviti o uzrocima stresa i načinima suočavanja sa stresom. Definirati stručne riječi vezane uz temu Stres sa sinonimima i parafrazama. Primijeniti pravila tvorbe pasiva i aktiva u parafraziranju rečenica. Prezentacije seminarskih tema.

9. Stress (2. dio)

Ishodi učenja: Objasniti kako se pacijenta mogu naučiti tehnike opuštanja i disanja, te navesti prednosti metode dubokog disanja. Primijeniti pravila tvorbe neupravnog govora u parafraziranju rečenica. Prezentacije seminarskih tema.

10. Peptic Ulcer

Ishodi učenja: Objasniti pojam i nastanak peptičkog ulkusa. Razlikovati i objasniti pridjeve kojima se opisuje bol. Upotrijebiti različita glagolska vremena u komunikaciji. Primijeniti pravila tvorbe riječi i parafraza. Prezentacije seminarskih tema.

11. Peptic Ulcer – Complications of peptic ulcer

Ishodi učenja: Razlikovati i opisati komplikacije kod peptičkog ulkusa i načine liječenja. Primijeniti pravila tvorbe riječi i parafraza. Primijeniti pravila korištenja određenoga i neodređenoga člana.

Prezentacije seminarskih tema.

12. Dangers of Smoking

Ishodi učenja: Izraziti vlastite stavove vezane uz temu – Opasnosti pušenja i učinak pušenja na ljudsko zdravlje. Definirati pojam – pasivno pušenje – te navesti štetne posljedice istoga.

Razlikovati vrste pogodbenih rečenica i upotrijebiti pogodbene rečenice u raznim kontekstima. Prezentacije seminarskih tema.

13. The Heart

Ishodi učenja: Objasniti bolesti srca i njihove moguće uzroke te oblike prevencije srčanih bolesti. Razlikovati klasičnu jedninu i množinu. Primijeniti pravila tvorbe riječi i parafraza.

Prezentacije seminarskih tema.

14. Diabetes

Ishodi učenja: Objasniti simptome dijabetesa, vrste dijabetesa i njegove moguće uzroke. Definirati stručne riječi vezane uz temu Dijabetes sa sinonimima i parafrazama. Upotrijebiti odgovarajuće prefikse za tvorbu imenica. Primijeniti pravila tvorbe neupravnoga govora u parafraziranju rečenica. Prezentacije seminarskih tema.

15. Test 2

Drugi test uključuje sljedeće cjeline: Stress, Peptic Ulcer, Complications of peptic ulcer, Dangers of Smoking The Heart i Diabetes; Neupravni govor, tvorbu riječi, tvorbu rečenica i članove.

Student obligations:

Studenti su obvezni redovito pohađati seminare i aktivno sudjelovati u aktivnostima, pripremiti i prezentirati seminarsku temu.

Exam (exam taking, description of the written/oral/practical part of the exam, point distribution, grading criteria):

ECTS bodovni sustav ocjenjivanja:

Ocjenjivanje studenata provodi se prema važećem **Pravilniku o studijima Sveučilišta u Rijeci**, odnosno **Odluci o izmjenama i dopunama Pravilnika o studijima Sveučilišta u Rijeci** te Odluci Fakultetskog vijeća Fakulteta zdravstvenih studija usvojenoj na sjednici održanoj 14. lipnja 2018. prema kojoj studenti na pojedinom predmetu od 100% ocjenskih bodova tijekom nastave mogu ostvariti najviše 50% ocjenskih bodova, dok se preostalih 50% ocjenskih bodova ostvaruje na završnom ispitu.

Ocjenjivanje studenata vrši se primjenom ECTS (A-F) i brojčanog sustava (1-5).

Od maksimalnih 50 ocjenskih bodova koje je moguće ostvariti tijekom nastave, student mora sakupiti minimum od 25 ocjenskih bodova da bi pristupio završnom ispitu.

Studenti koji sakupe manje od 25 ocjenskih bodova imat će priliku za jedan popravni međuispit te, ako na tom međuispitu zadovolje, moći će pristupiti završnom ispitu.

Studenti koji tijekom nastave sakupe 24,9 i manje ocjenskih bodova moraju ponovno upisati kolegij. Student može izostati s 30% nastave isključivo zbog zdravstvenih razloga što opravdava liječničkom ispričnicom. Nazočnost na seminarima je obvezna. Nadoknada u nastavi nije moguća.

Ukoliko student opravdano ili neopravdano izostane s više od 30% nastave ne može nastaviti praćenje kolegija te gubi mogućnost izlaska na završni ispit. Time je prikupio 0 ECTS bodova i ocijenjen je ocjenom F.

Ocjenske bodove student stječe aktivnim sudjelovanjem u nastavi, izvršavanjem postavljenih zadataka i izlascima na parcijalne pismene provjere znanja na sljedeći način:

1. **Obveze tijekom nastave (ukupno 50 ocjenskih bodova)**

A.Tijekom nastave vrednuju se 2 obvezne parcijalne pismene provjere znanja (maksimalno do 40 bodova):

Tijekom nastave svi studenti su obvezni pristupiti parcijalnim pismenim provjerama znanja (2 testa) gdje stječu maksimalno 40 bodova. Na svakom testu studenti stječu maksimalno 20 bodova (raspon od 10-20). Kriterij za dobivanje ocjenskih bodova je 50% točno riješenih pitanja.

B. Obvezna usmena prezentacija (10 bodova)

Student je dužan izložiti odabranu seminarsku temu pred svojom studijskom grupom uz PowerPoint prezentaciju.

Pohađanje nastave: Student može izostati s 30% nastave isključivo zbog zdravstvenih razloga što opravdava liječničkom ispričnicom. Ukoliko student opravdano ili neopravdano izostane s više od 30% nastave ne može nastaviti praćenje kolegija te gubi mogućnost izlaska na završni ispit. Time je prikupio 0 ECTS bodova i ocijenjen je ocjenom F.

2. Završni ispit (ukupno 50 ocjenskih bodova)

Tko <u>može</u> pristupiti završnom ispitu: Studenti koji su tijekom nastave ostvarili 25 i više bodova obavezno pristupaju završnom ispitu na kojem mogu ostvariti maksimalno 50 bodova.

Tko <u>ne može</u> pristupiti završnom ispitu: Studenti koji su tijekom nastave ostvarili manje od 25 bodova nemaju pravo izlaska na završni ispit (upisuju kolegij druge godine).

Završni ispit je pismeni ispit. Ispit nosi maksimalno 50 ocjenskih bodova, a minimalno 25 bodova.

Za prolaz na završnom ispitu i konačno ocjenjivanje (uključujući pribrajanje prethodno ostvarenih ocjenskih bodova tijekom nastave), student na završnom ispitu mora biti pozitivno ocijenjen i ostvariti minimum od 25 ocjenskih bodova (50%).

Ocjenjivanje u ECTS sustavu vrši se apsolutnom raspodjelom, odnosno na temelju konačnog postignuća:

A – 90 - 100% bodova

B – 75 - 89,9% bodova

C – 60 - 74,9% bodova

D – 50 - 59,9%

F – 0 - 49,9% bodova

Ocjene u ECTS sustavu prevode se u brojčani sustav na sljedeći način:

A = izvrstan (5)

B = vrlo dobar (4)

C = dobar (3)

D = dovoljan (2)

F = nedovoljan (1)

Other notes (related to the course) important for students:

Nastavni sadržaji i sve obavijesti vezane uz kolegij nalaze se na *Share-portalu* za internu komunikaciju Katedre za društvene i humanističke znanosti u Medicini i na portalu Merlin.

S ciljem poticanja akademske čestitosti, svi pisani uratci provjerit će se u Turnitin sustavu za provjeru plagiranja i AI Content Detector software-u za provjeru AI generiranog sadržaja

COURSE HOURS 2024/2025

Medicinski engleski

[Seminari] (Place and time or group)
25.03.2025
1. Introduction: • [P04] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
01.04.2025
2. Challenges of Prevention (1. dio): • [P01] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
08.04.2025
3. Challenges of Prevention (2. dio): • [Z6] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
15.04.2025

4. Nutrition (1. dio):
• [P08] (08:00 - 09:00) [1485] [3314]
  ◦ EJ
• [ONLINE] (09:00 - 10:00) [1485] [3314]
  ◦ EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
22.04.2025
5. Nutrition (2. dio): • [Z7] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
25.04.2025
6. Hypertension: • [P09 - NASTAVA NA ENGLESKOM JEZIKU] (11:00 - 13:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
30.04.2025
8. Stress (1. dio): • [P07] (14:00 - 16:00) [1485] [3314]   ◦ EJ
doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]
06.05.2025

7. Test 1:
- [Z4] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

13.05.2025

9. Stress (2. dio):
- [P01] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

16.05.2025

10. Peptic Ulcer:
- [ONLINE] (12:00 - 14:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

20.05.2025

11. Peptic Ulcer – Complications of peptic ulcer:
- [Z7] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

27.05.2025

12. Dangers of Smoking:
- [P06] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

03.06.2025

13. The Heart:
- [Z7] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

10.06.2025

14. Diabetes:
- [P05] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

11.06.2025

15. Test 2:
- [P04] (08:00 - 10:00) [1485] [3314]
  - EJ

doc.dr.sc. Butković Matea [1485] · Smiljanić Siniša [3314]

List of lectures, seminars and practicals:

[SEMINARI] (TOPIC)	Number of hours	Location

1. Introduction	2	[P04]
2. Challenges of Prevention (1. dio)	2	[P01]
3. Challenges of Prevention (2. dio)	2	[Z6]
4. Nutrition (1. dio)	2	[ONLINE] [P08]
5. Nutrition (2. dio)	2	[Z7]
6. Hypertension	2	[P09 - NASTAVA NA ENGLESKOM JEZIKU]
7. Test 1	2	[Z4]
8. Stress (1. dio)	2	[P07]
9. Stress (2. dio)	2	[P01]
10. Peptic Ulcer	2	[ONLINE]
11. Peptic Ulcer – Complications of peptic ulcer	2	[Z7]
12. Dangers of Smoking	2	[P06]
13. The Heart	2	[Z7]
14. Diabetes	2	[P05]
15. Test 2	2	[P04]

EXAM DATES (final exam):

1.	23.06.2025.
2.	15.07.2025.
3.	03.09.2025.
4.	17.09.2025.